Porównanie tłumaczeń I Samuela 14:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I JAHWE wybawił Izraela w tym dniu, bitwa zaś przeniosła się pod Bet -Awen.\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) G dod.: a cały lud był z Saulem, około dziesięć tysięcy mężczyzn, i była bitwa rozrzucona po całym mieście na pogórzu Efraima, καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἦν μετὰ Σαουλ ὡς δέκα χιλιάδες ἀνδρῶν καὶ ἦν ὁ πόλεμος διεσπαρμένος εἰς ὅλην τὴν πόλιν ἐν τῷ ὄρει Εφραιμ. [↑](#footnote-ref-2)